



# ZPRAVODAJ MĚSTA

## Český Krumlov

OBSAH

- Co museli vyřešit zastupitelé – str. 2
- Radnice nezdrazila sběr a svoz odpadu – str. 3
- Příspěvky na podporu místní kultury – str. 3
- Výherci soutěže ve třídění odpadů – str. 3
- Stav nového územního plánu města – str. 3
- Přípravy na zajištění skalních masivů – str. 3
- Florian, Suchánková – badmintonové hvězdy – str. 4

ČÍSLO 11 – PROSINEC 2005



### Autorský koncert slavného krumlovského rodáka Petra Ebena ukončil oslavy ZUŠky

Nedělní Setkání s hudbou Petra Ebena v Jezuitském sále Hotelu Růže bylo posledním počinem slavnostních dnů Základní umělecké školy k 225. výročí založení Městské hudební školy (4. 12. 1780), které začaly koncem října. Na autorském koncertu kvůli nemoci chyběl významný skladatel, českokrumlovský rodák Petr Eben, který ve městě žil do maturity. Toto období podle něj ovlivnilo jeho život a tvorbu nejvýrazněji. Účinkující – žáci ZUŠ a posluchači Konzervatoře Č. Budějovice – byli obdarováni růžemi s cedulkou s jeho poděkováním. K této významné události školy předal místostarosta Č. Krumlova Miloš Michálek ředitelce PaedDr. Aleně Švepešové pamětní list a dar města.

Foto Jana Zuziaková

### SLOVO STAROSTY JUDR. FRANTIŠKA MIKEŠE



Vážení spoluobčané, dostáváte do rukou poslední číslo Zpravodaje města Český Krumlov tomto roce. Dovolte, abych jeho prostřednictvím popřál vám všem hezké Vánoce a hodně zdraví, štěstí a spokojenosti v roce 2006.

Letošní rok byl pro naše město rokem příprav i realizací velkých investičních akcí. Z těch uskutečněných je to například zahájení rekonstrukce Tovární ulice, dokončení rekonstrukcí v základní škole Za nádražím nebo rekonstrukce objektu kláštera. Z připravovaných akcí je to zejména komplexní přestavba autobusového nádraží, kde by vedle stání pro autobusy mělo vzniknout i 390 podzemních garáží, obchodní galerie a mělo by být k dispozici i přechodné ubytování. Státní dotace ve výši 15 milionů korun umožní konečně zlepšit stav komunikací a inženýrských sítí v místní části Dobrkovice.

Radost ale můžeme mít i z nového dětského hřiště v Hradební ulici nebo ze zahrady v Horní ulici, která tady nahradila soukromé parkoviště. Zahájené práce v Rožmberské ulici budou dokončeny v roce 2006 a musí se najít i způsob, jak rozšířit parkovací plochy v našich sídlišťích.

Důsledný a neměnný postoj vedení města k otázce otáčivého hlediště, podporovaný i vedením Jihočeského kraje a senátorem za náš volební obvod, rovněž přinesl své ovoce. Po letech odmítání jakékoliv diskuze se podařilo s novým ministrem kultury nalézt prostor pro diskusi, a tak nejméně do roku 2008 bude tato ve světě ojedinělá kulturní aktivita v Českém Krumlově zachována. Do té doby se jistě najde taková shoda všech stran, aby nově připravovaná podoba auditoria umožnila Jihočeskému divadlu předvádět kvalitní kulturu v neopakovatelné atmosféře zámecké zahrady trvale.

Do našeho města míří každý rok statisíce turistů. Nacházejí zde nejenom historické památky a pestrou kulturní náplň, ale dostávají se jim i kvalitních stravovacích a ubytovacích služeb. I proto se jich k nám nemálo vrací nebo naše město doporučují k návštěvám svým přátelům a známým.

Problém, který všichni cítíme, je stále bydlení v historickém centru města. Se všemi, kdo k tomu mají co říct, chceme hledat cestu, jak dosáhnout optimálního stavu. V tom smyslu chceme také iniciovat takové legislativní návrhy, které umožní, aby byt byl nejenom místem k bydlení, ale stal se i výhodnou podnikatelskou aktivitou. Věřím, že někteří z těch, kteří se budou v příštím roce ucházet o zvolení do poslanecké sněmovny, to mají ve svých záměrech.

Vážení spoluobčané, žijeme v krásném a dobře vybaveném městě. To je hlavně vaše zásluha. Děkuji proto všem, kdo z nejrůznějších pozic vytvářejí současný obraz našeho města. Hodně bylo uděláno, hodně nás čeká udělat. Na vedení města bude, aby vhodnou komunikací se svými občany směřovala snážená tam, kde je to nejvíc třeba. K tomu nám všem přeji dobrou vůli a trpělivost v případech, kdy některé činnosti zhoršují náš obvyklý občanský komfort.

### Zastupitelé budou schvalovat rozpočet na příští rok

Veřejné zasedání zastupitelstva města se uskuteční **ve čtvrtek 15. prosince od 16 h** v zasedací místnosti MÚ v Kaplické ulici.

V programu se např. objeví:

- Rozpočet města pro rok 2006
- Autobusové nádraží – rekonstrukce
- Energoblok Jihostroj – nájem
- Nabídka Centropolu
- Prodej bytů Mír II

## Adventní program zkrátí čekání na Vánoce a potěší duši

Za dva týdny nás čekají Vánoce, nejkrásnější období roku. Většinou mu ale předchází shon, spěch, napětí... Také letos mají občané Českého Krumlova alternativní řešení v podobě bohatého a rozmanitého adventního programu, který přináší nejen pohodu, ale i praktický užitek, řadu neopakovatelných kulturních, gastronomických a pocitových zážitků.

prostředků města, o koncerty, výstavy a další aktivity. A ještě více těch, kteří přispívají do programu adventu na vlastní náklady bez finanční spoluúčasti města, jako Miroslav Páral, jenž zve do International Art Centra a Václavských sklepů na zámku, či Egon Schiele Art Centrum, které má 24. 12. volný vstup. Těší nás, když restaurace nabízejí speciální vánoční

Štědrého dne, stejně jako Medvědí Vánoce o den později. Účast na Štěpánském posvícení se zábavou a skupinou Corso v hotelu Old Inn je lepší si kvůli velkému zájmu rezervovat na tel. 380 772 564.

"I letos se nám podařilo program rozšířit a zpestřit. Lidé už berou adventní akce jako nepostradatelnou součást konce roku, zvykli si je hojně navštěvovat. Máme hodně pozitivních ohlasů – a to nás velmi těší," konstatuje ředitel Městského divadla Jan Vozábal.

Co vše můžete do 6. ledna zažít, se dozvíte na internetu na [www.ckrumlov.cz/advent](http://www.ckrumlov.cz/advent), na plakátech, v místním tisku, rozhlas...

Věříme, že k příjemnému prožití adventu a Vánoc přispěje i naše programové nabídka.

### INFORMACE Z RADNICE

**REKONSTRUKCE TOVÁRNÍ ULICE** v Domoradicích pokračuje ve třetí etapě (od sběrných surovin po Liru) mimo vozovku, kde se dělá dešťová kanalizace a vodovod. Koncem příštího týdne by měly zmizet semafovy z horizontu. První a čtvrtá etapa úseku jsou zprovozněné, na konci komunikace fungují nové zastávky, koncem prosince bude osazeno svislé dopravní značení.

**PŘI PARKOVÁNÍ** na místech označených dopravními značkami "parkoviště s parkovacím kotoučem" před městským úřadem v Kaplické ulici musí řidiči tento kotouč k označení doby stání viditelně umístit ve voze. Ke koupi jsou v prodejnách autopříslušenství a na některých benzínových pumpách.

**FINANČNÍ PŘÍSPĚVEK 74 700 Kč** schválili radní z kapitoly městského rozpočtu Dary rady města těmito žadatelům:

- ✓ Junák Český Krumlov na úhradu nájemného 14 780 Kč
- ✓ Domy s pečovatelskou službou o.p.s. na aktivity v roce 2005 10 000 Kč
- ✓ Pionýrská organizace Marušky Kudeřkové na činnost s dětmi 20 000 Kč
- ✓ Krumlovské maminky na úhradu nájemného a na činnost 13 920 Kč
- ✓ Český svaz žen na lampiónový průvod v roce 2005 6 000 Kč
- ✓ Jan Černý na Medvědí Vánoce 10 000 Kč

**DAR VE VÝŠI 15 000 Kč** schválili radní Zbyňku Sýkorovi z Přídolí, který reprezentuje region Č. Krumlov v atletice vozíčkářů.



Vánoční trhy ulehčí o sobotách a nedělích Ježíškovi výběr dárků pod stromeček. Foto Jana Zuziaková

Slavení adventu po roce 1989 se v Č. Krumlově výrazněji zabydlelo před pěti lety. V roce 2002 se organizátorsky spojilo město Č. Krumlov spolu s Městským divadlem Č. Krumlov, o. p. s. a Českokrumlovským rozvojovým fondem, spol. s r. o. a výsledkem je několikátý denní kulturní, společenský, zábavný program, který zpříjemní a zkrátí čas dělicí nás od vánočních dnů, prohráje sváteční čas a na Tři krále nás převede do reality už všedního života. Je sladěn z příjemných akcí, jež nás povzbudí nejen o adventních nedělích, neboť mnohé se konají ve všední dny.

Adventu věnuje město velkou pozornost, což se pozná i v nákladech 630 000 Kč z rozpočtu města, které kromě nákladů na kulturní aktivity zahrnují i 240 000 Kč na stylovou výzdobu. Jedním z cílů je také zapojení občanů do výzdoby města, a proto odbor životního prostředí a zemědělství spolupracuje se základními školami. Všem, kteří se na výrobě ozdob podíleli, především pak dětem a pedagogům ZŠ Plešivce a ZŠ Za Nádražím, patří velký díky za výraznou pomoc.

Velmi si vážíme všech pořadatelů akcí, kteří obohatili oficiální program adventu hrazený z

menu či obchody prodlouží otevírací dobu. Mnozí dospělí i děti si rádi vyzkoušejí výrobu vánočních ozdob či pečiva, což jim umožní R. galerie, Domestika či regionální muzeum.

Tradičně je ústředním adventním prostorem náměstí s rozsvíceným vánočním stromem, kde vánoční jarmark s tematickým sortimentem uhlídáte o sobotách a nedělích, ve všední dny se zahřejete vánočním punčem, polévkou i koledou. "Starostí máme nad hlavu každý po celý rok, aspoň teď by si měli lidé odpočinout, potkat se a popovídat si u svařeného vína, vychutnat si pěknou atmosféru, zapomenout na sváry," vybízí místostarosta Miloš Michálek.

Tato stříbrná neděle je typická Ježíškovou poštou a zpíváním u vánočního stromu, o zlaté pokří při zpívání u ozdobeného stromu Kapka CD Štědrý večer nastal, obě nedělní odpoledne obohatí pohádky v divadle. Rybova mše vánoční zazní v Jízdárně 17. prosince. Za zvířaty do psího útulku určitě přijďte 22. prosince, kdy se tam konají Psí Vánoce - pejskové budou vděční za dobrotu si zlaťáčky. Ani klasický Živý betlém se zpěvy vánočních koled, v němž účinkují občané města, nebude chybět v předvečer

# Ozdoba krumlovského náměstí

Měšťanský dvoupatrový nárožní dům na náměstí Svornosti č. p. 4. má původ ve středověku. Z té doby se zachovalo gotické jádro. V prvním i druhém podlaží renesanční dispozice se nacházejí gotické klenby. Přízemí je členěno do dvou traktů, které jsou zaklenuty valenou klenbou. Valená klenba se nachází i ve sklepech. V 16. století byl velmi radikálně přesta-



ven. Z tohoto období, z let 1510 - 1520, pocházejí raně renesanční malby, které jsou velmi mimořádné. Jsou ilustracemi satiricko-mo-

členěno okny se šambránami a profilovanou nadokenní římsou, vedle šambrán jsou ple-

## SERIÁL O KRUMLOVSKÝCH PAMÁTKÁCH - 4.

realizujících veršů římského básníka Aulea Persia Flaccua, fresky jsou dokladem raného krumlovského humanismu, který se rozvíjel za Petra z Rožmberka. V navazujících stavebních úpravách domu byly malby zabíleny, a tím jejich část zachována pro další generace.

K významným stavebním změnám došlo až na přelomu 18. a 19. století, z té doby vychází i vzhled domu. V klasicistním průčelí do náměstí je patrný středový rizalit, který je podpírán toskánskými sloupy a je horizontálně členěn profilovanými římsami. Dále je průčelí

rekonstrukce domu s restaurováním fresek.

Další přestavba přišla na počátku 90. let 20. století pro Investiční a poštovní banku dle projektové dokumentace Jiřího Pražáka z Č. Budějovic. Zatím poslední rozsáhlá rekonstrukce je z loňského roku, a to pod vedením inženýrsko-projektové firmy Ineko CZ, spol. s r.o. z Českých Budějovic. Na stavebněhistorickém průzkumu pracoval Mgr. Jiří Bloch (Artec B.-M.). V současné době v domě sídlí Madeta a.s., která ho využívá jako reprezentativní objekt. *Markéta Tošovská, DiS.*

## UPOZORNĚNÍ ŠKOLÁKŮM

**OBCHODNÍ AKADEMIE A GYMNÁZIUM**  
Kaplice pořádá den otevřených dveří ve středu 11. ledna 2006 od 15.30 h. Škola bude přijímat studenty na 4leté a 8leté gymnázium a na obchodní akademii.

**DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ GYMNÁZIA**  
Č. Krumlov se uskuteční v úterý 24. ledna 2006 od 14 h. V příštím školním roce budou otevřeny třída 8letého studia, třída 6letého a třída 4letého studia.

## POZVÁNKA

**EURODISKO A KONCERT** pro Evropu je hudebněsoutěžní program pro mládež spojený s koncertem mladých kapel Caesarovy kanady a Daisy Rain, který se rozjede dnes v 18 h v mládežnickém klubu Bouda na Špičáku 114. Z koncertu bude pořízeno CD Koncert pro Evropu Live. Akci bude vysílat Rádio ICM.



Na Podnikatelském fóru Českokrumlovsko koncem listopadu v Hotelu Růže hovořila ing. Jana Bobošíková např. o práci europoslanců, o stimulaci nezaměstnaných či náročnosti administrativy při získávání příspěvků z EU, která je bohužel způsobena českou stranou. Europoslankyni přijal na radnici starosta JUDr. František Mikeš. O ekonomické situaci v ČR, ve zdravotnictví informoval podnikatele ředitel Liberálního institutu Praha ing. Miroslav Ševčík. *Foto Jana Zuziaková*

# Zastupitelé Českého Krumlova rozhodovali

Na zasedání 24. listopadu jednali členové zastupitelstva města Český Krumlov o těchto záležitostech:

### ● Z M s c h v á l i l o

a) rozpočtová opatření č. 165 - snížení výdajů ve výši 50 tis. Kč určených na lesní hospodářství za účelem rozpočtového pokrytí výdajů na nákup služeb v oblasti ostatního odpadového hospodářství OŽPaZ

b) rozpočtové opatření č. 166 - zapojení zvýšené dotace na sociální dávky a její přerozdělení do jednotlivých výdajových organizací dle typu dávky OŠSVaZ v celkovém objemu 11 700 tis. Kč

c) rozpočtové opatření č. 167 - zapojení investiční dotace od KÚ ve výši 110 tis. Kč a vlastního podílu města na dotacích ve výši 84 tis. Kč ORIaPP na nákup souboru movitých věcí v souvislosti s realizací projektu Florbalové mantinely do vespportovní haly v Českém Krumlově OŠSVaZ v celkové výši 194 tis. Kč

d) rozpočtové opatření č. 168 - přesun běžných výdajů KT určených na programování a externí služby ve výši 28 tis. Kč za účelem rozpočtového krytí nákupu služeb souvisejících s připojením MěÚ na Internet

e) rozpočtové opatření č. 169 - přesun běžných výdajů u MěP za účelem rozpočtového krytí nákupu materiálu ve výši 27 tis. Kč a nákupu PHM ve výši 20 tis. Kč dle důvodové zprávy

f) rozpočtové opatření č. 170 - přesuny běžných výdajů u MěP mezi organizacemi za účelem rozpočtového krytí nákupu služeb ve výši 5 tis. Kč a nákup materiálu ve výši 5 tis. Kč dle důvodové zprávy

g) rozpočtové opatření č. 171 - přesuny běžných výdajů u MěP mezi organizacemi za účelem rozpočtového krytí nákupu služeb ve výši 10 tis. Kč a oprav a údržby vozového parku ve výši 10 tis. Kč dle důvodové zprávy

h) rozpočtové opatření č. 178 - přesun běžných výdajů u KT určených na nákup náhradních dílů ve výši 45 tis. Kč za účelem rozpočtového krytí výdajů na opravy a údržbu vozového parku

i) rozpočtové opatření č. 179 - přesun běžných výdajů u KT určených na programové vybavení a nákup DHDM v celkové výši 150 tis. Kč za účelem rozpočtového krytí výdajů na nákup služeb souvisejících s připojením MěÚ k Internetu a s používaným SW

j) rozpočtové opatření č. 180 - přesun běžných výdajů v ODSH určených na úklid komunikací ve výši 550 tis. Kč za účelem rozpočtového krytí výdajů na opravy a údržbu veřejného osvětlení

k) rozpočtové opatření č. 181 - zapojení zvýšených příjmů z vybraných pokut MěP ve výši 200 tis. Kč a nespecifikované rezervy běžných výdajů FO ve výši 367 tis. Kč za účelem rozpočtového krytí mzdových výdajů MěP dle důvodové zprávy

l) rozpočtové opatření č. 182 - snížení výdajů určených na vratku do Fondu rozvoje bydlení OSM ve výši 1 660 tis. Kč za účelem rozpočtového krytí výdajů na vlastní podíl města na Rekonstrukci ŠJ ZŠ Za Nádražím ve výši 450 tis. Kč, navýšení příspěvku Pro-sport ve výši 1 200 tis. Kč a poskytnutí příspěvku ZUS ve výši 10 tis. Kč dle důvodové zprávy

m) rozpočtové opatření č. 183 - přesuny běžných výdajů v OVV za účelem rozpočtového krytí jednotlivých výdajů dle důvodové zprávy

n) rozpočtové opatření č. 184 - přesun běžných výdajů do kapitálových výdajů OŠSVaZ za účelem rozpočtového krytí pořízení nového kotle v budově pronajaté DDM v Novém Spolí ve výši 90 tis. Kč a za účelem poskytnutí investičního příspěvku ZŠ Plešivec ve výši 100 tis. Kč určeného na pořízení nového kotle

● Z M p o v ě ř u j e finanční výbor kontrolou hospodaření s majetkem a finančními prostředky města a předkládáním stanovisek a návrhů zejména:

- k návrhu rozpočtového výhledu a k návrhu rozpočtu města na následující kalendářní rok

- k návrhu rozpočtových změn v kompetenci ZM

- ke čtvrtletnímu rozboru hospodaření města

- k závěrečnému účtu města za uplynulý kalendářní rok a k závěrům ze zprávy auditora

- k významným majetkovým a finančním transakcím, zejména pak k prodejmům či nákupům nemovitého a jiného majetku včetně majetkových podílů, kde předpokládaná hodnota transakce činí 5 milionů Kč a více, a to jak ve fázi návrhu (zpracovávání záměru nebo zadání), tak před konečným schválením ZM

- k navrhovaným půjčkám, zárukám a jim podobným závazkům ve prospěch třetích osob

● Z M v y d á v á obecně závaznou vyhlášku města Český Krumlov o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů

● Z M s c h v a l u j e stanovení rozsahu pro samostatné provádění rozpočtových opatření radou města v souladu s § 102 odst. 2 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, takto:

1) Rozpočtová opatření bez omezení výše finančních prostředků může rada města samostatně provádět v případech:

a) jsou-li vyvolána změnami organizační struktury MěÚ ČK, které nezvyšují celkový rozpočet výdajů města, nebo

b) jde-li o formální převody v rámci jedné organizace dle členění v rozpočtu města, nebo

c) jde-li o rozpočtové zapojení přijatých účelově vázaných finančních prostředků a příslušných podílů města na spolufinancování

d) jde-li o bezodkladné odstraňování následků škod z havárií nebo nenadálých událostí

2) Rozpočtová opatření do výše 200 000 Kč včetně, a to i mezi organizacemi, může rada města samostatně provádět jen v případě, že nejde o opakovanou rozpočtovou úpravu řádky z rozpisu upraveného rozpočtu města

● Z M s c h v a l u j e vyhlášku o stanovení školských obvodů spádových základních škol v Českém Krumlově

● Z M s c h v a l u j e

1) poskytnutí příspěvků vyhodnoceným žadatelům místní pracovní skupinou pro regeneraci MPR a MPZ Český Krumlov  
2) pokračování grantu Podpora na pořízení označení domů a provozoven zpracovávány v souladu s podmínkami památkové péče za účelem zlepšení vzhledu MPR a MPZ i v roce 2006 s ohledem na závažnost řešené problematiky a potřebu jejího řešení všemi možnými postupy

● a) Z M s c h v a l u j e obecně závaznou vyhlášku č. 7/2005, kterou se ruší obecně závazná vyhláška o chovu a držení psů a koček a hospodářských zvířat na území města Český Krumlov z roku 1991, obecně závazná vyhláška č. 3/1992 o veřejných prostranstvích, obecně závazná vyhláška č. 8/1992 o regulaci obchodu s alkoholickými nápoji a tabákovými výrobky a obecně závazná vyhláška č. 1/1994 o omezení malých zdrojů znečištění

b) Z M u k l á d á RM připravit změnu vyhlášek tak, aby odpovídaly platné legislativě a předložit ke schválení ZM na březnovém jednání roku 2006

● Z M s c h v a l u j e zřízení Programu podpory kultury města Český Krumlov

1) Z M s c h v a l u j e převod nepotřebného vojenského majetku z vlastnictví ČR do vlastnictví města Český Krumlov darovací smlouvou podle zákona č. 174/2003 Sb.:

- objekt bydlení Nádražní předměstí č.p. 149

- stavební parcela č. 1532 v Č. Krumlově.

Spolu s převodem majetku budou převedena práva a povinnosti vyplývající z uzavřené nájemní smlouvy k objektu bydlení Nádražní předměstí č.p. 149

2) Z M u k l á d á RM, pokud převod majetku schválí vláda České republiky, předložit ke schválení úplné znění návrhu darovací smlouvy

● Z M s c h v a l u j e prodej části p.p.č. 1640/21 a 1640/5 v k.ú. Spolí-Nové Spolí o souhrnné výměře cca 260 m<sup>2</sup> Povodí Vltavy pro potřebu zřízení příjezdové komunikace k limnigrafické stanici za kupní cenu 300 Kč/m<sup>2</sup>

● Z M s c h v a l u j e prodej p.p.č. 441/24 o výměře 20 m<sup>2</sup>, p.p.č. 443/7 o výměře 3 m<sup>2</sup> a t. p. č. 3337/2 o výměře 4 m<sup>2</sup> vše v k.ú. Č. Krumlov manželům Josefu a Marii Jakobovým za kupní cenu 7 750 Kč

● Z M s c h v a l u j e prodej

1) části p.p.č. 1288/11 o výměře cca 25 m<sup>2</sup> v k.ú. Č. Krumlov za kupní cenu 300 Kč/m<sup>2</sup> a části p.p.č. 1288/11 o výměře cca 35 m<sup>2</sup> za kupní cenu 1 000 Kč manželům Janu Sečka a Pasionarii Sečka se současným zatížením části prodávávaného pozemku bezúplatným věcným břemenem přístupu pro objekt čp. 105 (vlastník Josef Horák) a uložení dešťové kanalizace ve prospěch vlastníků objektů čp. 101 (MUDr. Peterová) a čp. 102 (František Teryngel)

2) části p.p.č. 1288/11 o výměře cca 16 m<sup>2</sup> v k.ú. Č. Krumlov Františku Teryngelovi za kupní cenu 300 Kč/m<sup>2</sup> se současným zatížením části prodávávaného pozemku bezúplatným věcným břemenem uložení inž. sítí pro objekt čp. 103 (vlastníci manž. Sečka)

● Z M s c h v a l u j e prodej

1) p.p.č.1316/17 o výměře 316 m<sup>2</sup> v Č. Krumlově společnosti Latrán s.r.o. za kupní cenu 158 000 Kč, tj. 500 Kč/m<sup>2</sup>

2) dílu "b" o výměře 43 m<sup>2</sup>, dílu "d" o výměře 118 m<sup>2</sup> a dílu "f" o výměře 104 m<sup>2</sup>, oddělených z p.p.č. 1316/1 v k.ú. Č. Krumlov, Josefu Čížkovi za kupní cenu 132 500 Kč, tj. 500 Kč/m<sup>2</sup>

● Z M s c h v a l u j e prodej dílu "a" o výměře 4 m<sup>2</sup>, odděleného z p.p.č. 1342/1 v k.ú. Č. Krumlov manželům Miloslavu a Evě Šikutovým za kupní cenu 2 000 Kč, tj. 500 Kč/m<sup>2</sup>

● Z M s o u h l a s í s předloženou žádostí o bezúplatný převod nepotřebného materiálu od Ministerstva obrany ČR pro využití v projektu Záchrana Fotoateliéru Seidel

● Z M s c h v a l u j e spoluúčast na projektu Terénní práce v Č. Krumlově ve výši 44 200 Kč

● Z M p o v ě ř u j e starostu města Český Krumlov jednáním s primátorem města České Budějovice Doc. RNDr. Miroslavem Tetterem, CSc.

a) o dalším postupu projednávání přípravné projektové dokumentace otáčivého hlediště v zámecké zahradě - architektonické studie ing. arch. Fabiána a ing. arch. Augustina - s dotčenými orgány státní správy

b) o případné otázce změny vlastnictví stávající stavby otáčivého hlediště - točny

● Z M n e s c h v a l u j e poskytnutí finančního příspěvku společnosti Centropol CZ, a.s., Ústí nad Labem na obnovu potrubních tepelných rozvodů v Tovární ulici

● a) Z M s c h v a l u j e, aby město Český Krumlov převzalo náklady spojené s právním zastoupením ing. Lumíra Lučického, vedoucího odboru rozvoje a investic, Antonína Prince, zastupitele města a bývalého starosty, a JUDr. Františka Mikeše, zastupitele města a současného starosty, v souvislosti s jejich obviněním z trestného činu v souvislosti s přidělením dotace na rekonstrukci sportovní haly

b) Z M u k l á d á RM připravit návrh na způsob realizace bodu a) tohoto usnesení s termínem do konce roku 2005

## Skála už bezprostředně nehrozí

Až na neukázněné řidiče nebyly při listopadové sanaci skály nad silnicí Pod Kamenem problémy. První etapa odstranění prokazatelně uvolněných skalních bloků na dvou lokalitách ve vzdálenosti 300 m za 419 000 Kč skončila díky nasazení firmy Kašparů-Koller dříve, než se předpokládalo. Pomocí hydraulického kladiva šly práce snadno, po celou dobu je soustavně kontroloval geolog. Vytypované skalní bloky byly osazeny geodetickými terčíky k ověření případného posunu. Geolog bude pečlivě sledovat, jestli nedochází k nějakým pohybům skály a ke konci prosince vystaví posudek. Firma ještě provede dodatečné zabezpečení jednoho kamenného bloku pomocí podbetonovaného pilíře.

Podle odborníků nebyl větší zásah možný, neboť by hrozilo uvolnění velkého množství kamene. Uvolňování kamenů na této skále je

nutné řešit v dalších lokalitách Pod Kamenem, proto bude město jednat s Ředitelstvím silnic a dálnic a ministerstvem životního prostředí.

☆☆☆

Město Český Krumlov připravuje zajištění i Havraní skály na levé straně silnice Objížďková pod nemocnicí. Začátkem listopadu požádalo o stavební povolení. Podmínkou nutné sanace je ale získání dotace ministerstva životního prostředí, která může v tomto případě dosáhnout až 90 procent nákladů. Ty jsou vyčísleny na 9 mil. 667 tis. korun. Další finanční prostředky si vyžádala Studie posouzení stability Havraní skály a projektová dokumentace, které dal zhotovit a uhradil krajský úřad. Projekt navrhuje odstranění 5 100 kubíků uvolněného kamene a instalaci ochranné folie, která má podle KÚ životnost 134 let.

## Jak získat příspěvky na podporu místní kultury

Zastupitelé v listopadu schválili formu poskytování finančních podpor na místní kulturní aktivity z rozpočtu města - **Program podpory kultury města Český Krumlov**. Rozpočet města 2006, který bude příští čtvrtlet schvalovat zastupitelstvo, počítá na tyto účely se dvěma milióny korun.

Vyhlašování témat, termínů podávání žádostí o podporu a návrhy na udělování příspěvků na základě žádostí zájemců bude zajišťovat komise rady města, jejíž členy, zástupce kulturních aktivit, v pondělí schválila rada města. Ta bude schvalovat příspěvky do 50 000 Kč, vyšší zastupitelstvo. Komise rady by měla nastavit termíny nejlépe dvoukolového systému, měla by dbát o podporu kreativity v kultuře, vyhlásit tematický grant a podporovat mladé umělce, tradiční rozšiřující aktivity.

## Prodej vánočních stromků

Vánoční jehličnany, tedy smrčky, borovice a jedličky dodané společností Lesy města Č. Krumlov, lze za příznivé ceny zakoupit v areálu Služeb města Č. Krumlov v Domoradicích v těchto termínech:

pátek 16. 12.	12.00 - 16.30
sobota 17. 12.	10.00 - 16.30
neděle 18. 12.	10.00 - 16.30
pondělí 19. 12.	13.00 - 16.30
úterý 20. 12.	13.00 - 16.30
středa 21. 12.	13.00 - 16.30
čtvrtek 22. 12.	13.00 - 16.30
pátek 23. 12.	12.00 - 15.00

## KRÁTCE ZE ZDRAVOTNICTVÍ

**NEMOCNICE Č. KRUMLOV** se k 1. lednu 2006 změní z příspěvkové organizace kraje v akciovou společnost, stejně jako další v okresních městech Jihočeského kraje. Rozhodli o tom krajští zastupitelé. Jihočeské nemocnice bude řídit společný holding Jihočeské nemocnice, a. s. Změna právní formy má přinést další zlepšování hospodaření a zvyšování kvality poskytované péče, jako je tomu v česko-budějovické nemocnici, která jako akciovka funguje od loňského roku.

**WWW.ZEBRICKY.CZ** je adresa, kde lze získat informace týkající se léčby nemocí v sedmi jihočeských nemocnicích. Českokrumlovská nemocnice patří podle těchto výsledků k nejlepším v regionu. Jihočeský kraj je prvním v republice, který zveřejnil výsledky analýzy akutní lůžkové péče za loňský rok. Nelze je ale považovat za žebříček kvality jednotlivých nemocnic.

## Hasiči dostanou deset nových přileb z grantu

Město Č. Krumlov se úspěšně zapojilo do Grantového programu Jihočeského kraje na podporu sborů dobrovolných hasičů obcí Jihočeského kraje a získalo grant v požadované výši 60 620 Kč na nákup vybavení souvisejícího s činností Jednotky sboru dobrovolných hasičů Č. Krumlova. Město se na projektu podílí 30 %, tedy 25 980 Kč. Za peníze z grantu bude zakoupeno deset zásahových přileb.

Celkem bude rozděleno mezi 106 jednotek požární ochrany sborů dobrovolných hasičů jižních Čech 2 697 600 Kč.

## Město nezvyšuje poplatek za odpad

Zastupitelé schválili návrh obecně závazné vyhlášky, určující, že občané budou v příštím roce platit za sběr a svoz netříděného komunálního odpadu stejnou částku jako letos, to znamená **396 korun na osobu ročně**.

Protože poplatky vybrané od občanů pokrývají náklady na likvidaci odpadů zhruba ze tří čtvrtin, dotuje město systém odpadového hospodářství stále vyšší částkou - letos to je 1,8 miliónu korun. Z bývalých okresních měst mají v tomto roce nižší poplatek než Český Krumlov pouze Domažlice, Nový Jičín, Plzeň a Teplice.

Poplatky za odpad se platí v pokladně městského úřadu v Kaplické ulici. Platba se hradí do konce dubna příštího roku, ale je možné rozdělit ji do dvou splátek.



**Ze 14 států Evropy, z USA a Izraele se do Českého Krumlova sjeli na mezinárodní konferenci Budoucnost ztraceného kulturního dědictví zástupci muzeí, galerií, knihoven, archivů, vědci, historici, akademici, právníci, vládní úředníci a další. Na třídní konferenci v Městském divadle se hovořilo o osudu kulturních statků v budoucnosti, o rozvíjení společné strategie a cílů v otázkách restitucí, nároků a navrácení kulturního dědictví obětem II. světové války.**

Foto Jana Zuziaková

## Třídění odpad se vyplatí i mimo soutěž

V rámci celokrajské informační kampaně za vyšší zapojení obyvatel do třídění odpadů se v listopadu uskutečnila v Č. Krumlově samolepková soutěž ve třídění PET láhví. Více než 5 300 českokrumlovských domácností dostalo do poštovních schránek leták o třídění odpadů a soutěžní samolepky. Kdo chtěl soutěžit, musel vyplnit jméno a adresu na samolepku, nalepit ji na PET láhev a hodit do kontejneru na plasty. Na třídící lince Služeb města Č. Krumlov takto označené PET láhve snadno vytřídili - bylo jich 1280! Tak vysoké zapojení obyvatel našeho města do soutěže ve třídění bylo pro organizátory i pracovníky krajského úřadu, který je zastřešující organizací projektu, příjemným překvapením. V úterý nastalo slavnostní vylosování výherců cen - jízdního kola, zahradních komposterů a košů na třídění od-

padů do domácností. Navíc bude ještě 10 soutěžících odměněno tričky s logem třídění. Hlavní cena bude předána v pondělí **19. prosince na krajském úřadu v Č. Budějovicích, ostatní přijdou výhercům poštou.**

**Jízdní kolo vyhrál Tomáš Brenner; zahradní komposter N. Billá, K. Mrázek, M. Vomáčka, V. Mařík, M. Vávra, K. Kvapilová, A. Hammerlindlová, E. Palanová; koš na třídění do domácností J. Palan, A. Trsová, R. Billá, K. Duspivová, A. Junkgvirt, L. Moravcová, K. Mrázek, V. Heřman, R. Syslová, P. Stanke, V. Halířová, D. Šoková; tričko s logem třídění T. Jandová, J. Kohlová, J. Kurečková, P. Dvořák, L. Štěpanyová, J. Kolínová, Z. Kolínová, M. Šimek, J. Sršen, L. Opolcerová.**

## ÚZEMNÍ PLÁN MĚSTA

**ING. JANA HERMANOVÁ, odbor územního rozvoje, investic a památkové péče MÚ:**

Pořizování nového územního plánu města, jehož projektantem je ing. arch. Pavel Koubek, začalo v roce 2001. Nyní jsme na konci poslední pořizovací fáze - návrhu územního plánu.

Máme za sebou projednání návrhu a zejména uzavření dohod s dotčenými orgány státní správy, že souhlasí s navrženým řešením území města. Návrh se všemi náležitostmi jsme 18. října 2005 předali k vydání stanoviska nadřízenému orgánu územního plánování - Krajskému úřadu Jihočeského kraje. Toto stanovisko, které jsme obdrželi 16. listopadu, je nesouhlasné, což znamená, že návrh územního plánu nemůže být předložen zastupitelstvu města ke schválení. Nesouhlas nadřízeného orgánu nesměruje k věcnému řešení území města, ale k formální podobě textové části, kterou KÚ požaduje zcela přepracovat. Dle našeho názoru jde však řada požadavků nad rámec zákona a takto přepracovaný územní plán by postrádal srozumitelnost. Obrátili jsme se proto s žádostí o metodickou pomoc při řešení tohoto rozporu na ministerstvo pro místní rozvoj, sekci územního plánování a stavebního řádu. Navrhli jsme osobní jednání za přítomnosti všech zainteresovaných stran, termín schůzky se v současné době dojednává.

Z tohoto důvodu tedy nedojde k plánovanému předložení návrhu územního plánu zastupitelstvu města ke schválení v letošním roce.



**Ředitel Služeb města Č. Krumlov ing. Josef Peší (vlevo) a ing. Milan Tomík z pořádající agentury FI konsult při losování výherců v separační hale.**

## KRÁTCE

**SLOVINSKÝ VELVYSLANEC** Drago Mirošič navštívil Č. Krumlov 22. listopadu. Na radnici ho přijal starosta JUDr. František Mikeš.

**PŘEDSEDNICTVO EUROREGIONU** Šumava - Jihozápadní Čechy zasedalo 29. 11. na krumlovské radnici.

## Kam k zápisu s prvňáčkem

**Zápis do 1. tříd se uskuteční v pátek 20. ledna 2006.** Podle obecně závazné vyhlášky města Č. Krumlov č. 9/2005 o stanovení školských obvodů spádových základních škol v Č. Krumlově, kterou schválili zastupitelé v listopadu, půjdou děti podle ulice trvalého bydliště k zápisu takto:

### Základní škola T. G. Masaryka:

Špičák  
T. G. Masaryka  
Urbinská  
U Trojice  
třída Míru  
Jasmínová  
Lipová  
Na Skalce  
Pod Skalkou  
Za Plevnem  
Nové Dobrkovice  
Za Jitonou  
Šeríková  
Serpentina  
Na Moráni  
Fialková  
Havraní  
Domoradická

### Základní škola Plešivec:

sídlíště Plešivec  
U Cihelny  
Krásné Údolí  
U Jeslí  
U Stromovky  
Slupenec  
Nové Spolí  
5. května  
Plešivecká  
Plešivecké nám.  
Potoční  
Věncova  
Zvonková  
Tichá  
Skalní

### Základní škola Za Nádražím:

Slupenecká  
Havraní  
Stříbrná  
Papírenská  
Široká  
Zámek  
Šumavská  
Latrán  
U Nových domovů  
Horská  
U Sáňkařské dráhy  
nám. Svornosti  
Panská  
Na Fortně  
Křížová  
Šatlavská  
Za Tiskárnou  
Parkán  
Linecká  
Příkrá  
Na Kovárně  
V Zátíší  
Nové Domovy  
Klášterní  
Nad Nemocnicí  
Kájovská  
Pod Vyhlídkou  
Krátká  
Polská  
Stinná  
Rooseveltova  
Družstevní  
Rybniční  
Středová  
Za Tavnou  
Příční  
Kaplická  
Soukenická  
Poukřův Dvůr  
Po Vodě  
Pod Sv. Duchem  
Rožmberská  
Do Vrchu

### Základní škola Za Nádražím:

sídlíště Vyšný  
Vyšný  
Železniční  
Budějovická  
Česká  
Československá  
Vyšehrad  
Vyšehradská  
Za Nádražím  
Školní  
Polní  
Vyšenská  
V Úvoze



Pondělní Čertovské hry s andělskou asistencí na náměstí vnímaly děti odlišně – například Agátka s čerty nekamarádila. Starší a odvážnější si s nimi chtěli leckdy rozdat. Adventní a vánoční program slibuje ještě hodně zážitků. Foto Jana Zuziaková

## Starosta dnes veze dárky do domova

Dárky dětem hornoplánského dětského domova předá dnes starosta JUDr. Mikeš s pracovníky oddělení sociálních dávek, kteří sehraji roli Mikuláše a anděla. Každoroční nadílku z Č. Krumlova, sestávající letos z aktovek, hraček a sladkostí, naleznou chovanci i pod vánočním stromečkem.

V domově se zástupci Krumlova opět setkají se seniory z partnerského Hauzenberku, kteří rovněž potěší děti dárky, a se zástupci krumlovské společnosti Zambelli-technik, jež předávají finanční příspěvek. Odměnou všem dárcům bude program, který si děti připravily jako poděkování.

## Příspěvek na vkusné označení domů a provozoven získalo 18 žadatelů

Letos podruhé vyhlásilo město Český Krumlov grant, jehož cílem je posílení pozitivní reklamy na provozovnách a domech v městské památkové rezervaci a zóně, a tím zlepšení vzhledu historického města. K tomu má vést podpora kvalitních uměleckých návrhů označení provozoven či domů i vlastní zhotovení firemních štítů. Druhé kolo projektu bylo úspěšnější než loňské. V minulém roce došlo na úřad 13 žádostí, z nichž 9 splnilo dané podmínky. Rozděleno bylo 123 132 Kč. Ten-

tokrát z 20 žádostí vyhovělo podmínkám 18, jejichž zaslátelé dostanou celkem 240 000 korun z letošního rozpočtu města. Pravidla určují, že maximální výše příspěvku může být až 70 procent nákladů na grafický návrh nebo na výrobu označení vyhovující požadavkům památkové péče. Maximálně to může být 40 000 Kč na provozovnu – této částky nedosáhl žádný žadatel. Občané a podnikatelé budou mít další možnost v roce 2006.

## NENECHTE SI UJÍT V MUZEU

**KOV, KÁMEN A ŠPERK** je výstava prací studentů a absolventů Střední umělecko-průmyslové školy v Turnově, kterou uvidíte v Regionálním muzeu Č. Krumlov do 15. ledna 2006. Tato škola existuje od roku 1884 a patří k nejstarším v Evropě.

**VÁNOČNÍ POLAZ**, tedy výroba tradičních ozdob čeká v neděli 18. prosince od 16 h všechny, kdož využijí volného vstupu k oživení vánoční výzdoby vlastnoručními výrob-

ky. V muzeu dostanou materiál, pomůcky i malé občerstvení.

**VÁNOČNÍ PODVEČERNÍK** v režii Jana Vaněčka potěší návštěvníky v úterý 27. prosince od 18 h v sále muzea. V hudebně poetickém pořadu, finančně podpořeném městem Č. Krumlov, vystoupí Swingtrio se sólistkou Jihočeského divadla Romanou Strnadovou, dále Bohumil Rangl, Zdeňka Tvrdíková a žáci krumlovské ZUŠ.

## Pro elektronický podpis na poštu

Pro vyřizování záležitostí s českokrumlovským úřadem prostřednictvím rok fungující tzv. elektronické podatelny je nutné používat elektronický podpis. Od 1. prosince ho vydává pobočka České pošty v Č. Krumlově na Latránu (1. patro). S jeho pomocí lze zprávy elektronicky podepisovat, popř. šifrovat. Užité služby elektronické podatelny je jednoduché. Po-

mocí elektronického podpisu je možné zakouřovat jakýkoli dokument a na městský úřad ho poslat mailem na adresu [pavel.bohdal@mu.ckrumlov.cz](mailto:pavel.bohdal@mu.ckrumlov.cz). Jde o bezpečnou komunikaci, neboť díky osobnímu klíči může dokument rozkódovat jen určený příjemce. Podrobnosti naleznete na [www.mu.ckrumlov.cz](http://www.mu.ckrumlov.cz) v odkazu E-podatelna.

## PODĚKOVÁNÍ

Chtěla bych touto cestou poděkovat vašim občanům, manželskému páru, kteří 30. listopadu v 8 h pomohli mému manželovi. V ulici u Městského divadla upadl, kolem jedoucí auto zastavilo a mého muže, který si zlomil ruku, odvezli do nemocnice. Nic si po pádu nepamatoval, ani v nemocnici jsem nezjistila jména dvou záchránců. Rádi bychom jim sdělili naši adresu, aby- chom jim mohli poděkovat. Při dnešní lhostejnosti a nezájmu, brutalitě mladistvých, mohl můj muž dopadnout velice špatně! Děkuji lidem, kteří mají srdce na pravém místě!

Ing. Otakar a Ludmila Máchovi  
Plzeňská 71  
370 04 České Budějovice  
tel. 721 186 339

## Uzavírka komunikace pod Pláštěákem

Do 23. prosince bude uzavřena komunikace pro pěší a vozidla integrovaného záchranného systému pod Pláštěvým mostem – mezi Jelení zahradou a Rybářskou ulicí. Městu se podařilo zajistit dokončení opravy této lokality, jejíž první etapa se uskutečnila po povodních před třemi lety.

Českokrumlovská společnost Sixl bude do konce ledna, a to už za průchodu pod mostem, pracovat na inženýrských sítích. Představuje to propojení vodovodu v Rybářské ulici do vodovodní šachty u lávky přes Polečnici v Jelení zahradě v délce 60 m a prodloužení kanalizace z Rybářské pod Pláštěvým mostem na začátek Hradní ulice v délce asi 45 m. Náklady této investiční akce jsou 762 820 Kč. Místo stavby se obchází přes lávku přes Polečnici a přes 1. zámecké nádvoří.



Ve čtvrtek 19. ledna 2006 pořádá město Český Krumlov veřejnou prezentaci urbanisticko-architektonické studie náměstí Svornosti. Výsledné řešení tohoto velmi důležitého městského prostoru představí občanům autorka studie ing. akad. arch. Hana Zachová od 15 h v Gotickém sále Prelatury v Horní ulici, který sousedí s Prokšovým sálem.

## Začínají odvodňovací práce ve Vyšném

Od středy do dneška byla kvůli překopu silnice při budování odvodňovacího rigolu uzavřena komunikace U Kasáren ve Vyšném. Práce za 914 321 Kč dokončí Služby města Č. Krumlov během čtyř týdnů. Záměrem této investiční akce je zachytit pod hájovnou Nový Dvůr dešťovou vodu vytékající volně na terén pod místní komunikací ve směru na Vyšný vybudováním otevřeného odvodňovacího rigolu a propustku pod silnicí. Jde o první etapu řešení letité problémy projevující se při přívalových deštích. Druhá část projektu bude pokračovat v příštím roce, kdy budou vytvořeny podmínky pro svedení vody do Vltavy.

## Kdy jít o Vánocích na městský úřad

Od pátku 23. do pátku 30. prosince budou vykonávat činnost v omezeném rozsahu tato pracoviště městského úřadu – evidence vozidel, občanských průkazů a cestovních dokladů, registr podnikatelů živnostenského úřadu:

23. 12.	8.00 - 12.00
27. - 29. 12.	8.00 - 15.30
30. 12.	8.00 - 12.00

Ve stejnou dobu bude pro veřejnost otevřena podatelna městského úřadu.

Matrika na nám. Svornosti bude otevřena 28. 12. 7.30 - 17.00

Ostatní pracoviště městského úřadu budou v těchto dnech pro veřejnost uzavřena. Případná jednání je nutno domluvit telefonicky předem.

## Plakety jako ocenění pomoci člověka člověku

Ocenění bezplatných dárců krve z Českokrumlovska se uskutečnilo 25. listopadu na společenském večeru v Jízdárně, pořádaném Oblastním spolkem Českého červeného kříže Český Krumlov. Bronzové, stříbrné a zlaté medaile prof. MUDr. Jana Jánského se udílejí za 10., 20. a 40. odběr, za město je předával místostarosta Miloš Michálek.

V našem městě žije řada občanů, kteří dosáhli kulatého počtu odběrů. Desetkrát darovali nejčestněji tekutinu Radka Jozová, Andrea Alexandrová, ing. Karel Bednařík, Ivan Fošum, Jindřiška Hüttnerová, David Kedra, ing. Luboš Kopta, Jaroslava Kovářová, Milan Kříž, Stanislava Loudová, Miloslav Musil, Květoslava Ryšavá, Klára Suchá, Miroslav Suk, Petr Šipon. Dvacet odběrů mají za sebou Jaromír Beran, Bohumil Foist, Linhart Hůrka, Marie Prokopcová, Stanislav Pučálka, Libor Řebík, Radek Šrot, Marta Šuleková, Michal Thon. Třicetkrát zažili odběr Roman Hron, Vincent Jakab, Miroslav Kopecký, Jaroslav Šimeček, Študlarová Zdeňka, Pavel Stropek, čtyřicetkrát Pavel Benda a Josef Šandera, padesátý Miroslav Pártl, Pavel Jungwirth a osmdesátý Michal Sobolčák.